

Characteristics /

- The flood detector is used to detect water leakage - the activation occurs the moment the flooding of the contacts located on the underside of the detector occurs.
- Upon detecting water, the flood detector immediately sends a signal to the switched unit, which further switches on a pump, GSM gate or closes a pipe valve.
- It brings a quick solution to learn about unwanted flooding in your bathroom or kitchen, to which you can immediately respond with a paired actuator. Which can close, for example, the water supply to a flowing washing machine.
- Flood detection is signalled by vibration, optical and acoustic signalling.
- Low battery signaling 5 times by flashing the LED every 15 minutes or a warning in the iHC application.
- Range up to 160 m (in open space); if the signal is insufficient between the controller and unit, use the signal repeater or protocol component RFIO2 that support this feature.

Placement recommendations

After inserting the battery, pairing with the actuator and setting the required alarm, place the detector on a flat, non-conductive surface where flooding is expected.

CAUTION: The flood detector detects only the presence of liquid that has reached the sensor.

We recommend placing the detector in a visible place.

The detector is intended for indoor use only.

Conductivity of liquids

Liquids suitable for detection

Type of liquid	Resistivity [Ωcm]*
Drinking water	5-10 k Ω
Well water	2-5 k Ω
River water	2-15 k Ω
Rain water	15-25 k Ω
Waste water	0.5-2 k Ω
Seawater	~0.03 k Ω
Salt water	~2.2 k Ω
Natural / hard water	~5 k Ω
Chlorinated water	~5 k Ω
Condensed water	~18 k Ω
Milk	~1 k Ω
Milk serum	~1 k Ω
Fruit juices	~1 k Ω
Vegetable Juices	~1 k Ω
Broths	~1 k Ω
Wine	~2.2 k Ω
Beer	~2.2 k Ω
Coffee	~2.2 k Ω
Soap toam	~18 k Ω

Inadmissible liquids

- Demineralised water
- Deionised water
- Bourbon
- Gasoline
- Oil
- Liquid gases
- Paraffin
- Ethylene glycol
- Paints
- High alcohol-content liquids

* Resistivity characterizes the resistive properties of materials which conduct electric current.

Характеристики

- Датчик затопления используется для обнаружения утечки воды: активация происходит при затоплении контактов, расположенных в нижней части датчика.
- При обнаружении он немедленно отправляет команду на коммутирующий элемент, который включает насос, на шлюз GSM или закрывает клапан трубопровода.
- Это быстрое решение, позволяющее получить информацию о затоплении вашей ванной комнаты или кухни, на которое вы можете немедленно отреагировать с помощью сопряженного исполнительного элемента, который, например, может перекрыть подачу воды в протекающую стиральную машину.
- Об обнаружении затопления сигнализируют оптические и звуковые сигналы.
- Сигнализация о разрядке батареи: 5 раз миганием светодиода каждые 15 минут или в приложении iHC.
- Дистанция до 160 м (на открытом пространстве), в случае недостаточного сигнала, можно использовать повторитель сигнала или элементы с протоколом RFIO2, которые поддерживают данную функцию.

Рекомендации по размещению

После установки батареи, сопряжения с элементом и настройки необходимой сигнализации, поместите датчик на плоскую непроводящую поверхность там, где ожидается затопление.

ВНИМАНИЕ: датчик затопления определяет только наличие жидкости, которая достигла датчика.

Рекомендуем размещать датчик на видном месте.

Датчик предназначен для использования только внутри помещений.

Проводимость жидкостей

Жидкости, пригодные для контроля

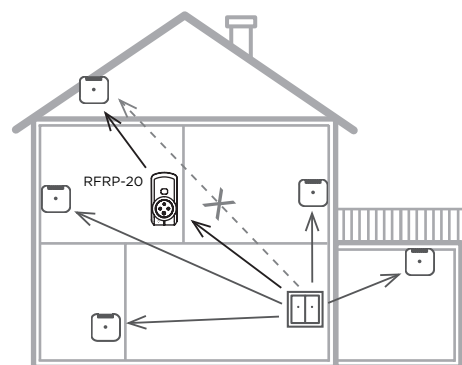
Тип жидкости	Сопротивление [Ωcm]*
питьевая вода	5-10 k Ω
колодезная вода	2-5 k Ω
речная вода	2-15 k Ω
дождевая вода	15-25 k Ω
сточные воды	0.5-2 k Ω
морская вода	~0.03 k Ω
соленая вода	~2.2 k Ω
природная / жесткая вода	~5 k Ω
хлорированная вода	~5 k Ω
конденсированная вода	~18 k Ω
молоко	~1 k Ω
сыворожка	~1 k Ω
фруктовый сок	~1 k Ω
овощной сок	~1 k Ω
суп	~1 k Ω
вино	~2.2 k Ω
пиво	~2.2 k Ω
кофе	~2.2 k Ω
мыльная пена	~18 k Ω

Неподходящие жидкости

- деминерализованная вода
- деионизированная вода
- виски
- бензин
- масло
- жидкие газы
- парафин
- этиленгликоль
- цвета
- жидкости с высоким содержанием алкоголя

* Сопротивление характеризует удельное сопротивление токопроводящих веществ.

Radio frequency signal penetration through various construction materials



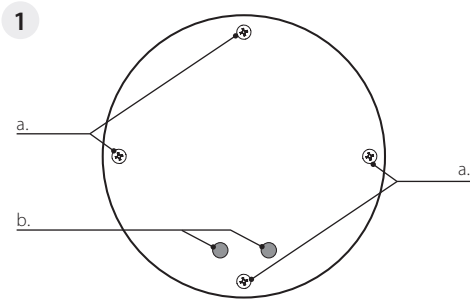
	80 - 95 %	80 - 90 %	60 - 90 %	20- 60 %	0 - 10 %
EN	wooden structures with plaster boards	common glass	brick walls	reinforced concrete	metal partitions
RU	кирпичные стены	деревянные конструкции, гипсокартон	железобетон	металлические перегородки	обычное стекло

Compatibility

The detector is compatible with:

- switching components
- all switching components of the RF Control system (except blinds), which are marked with the RFIO2 communication protocol, eg OPT-RFSAx-111...
- system components
- eLAN-RF, RF Touch, central units of the RF BUS system (CU3-0xM)

Indication, settings



- a. Screw
- b. Probes pads
- c. Seal
- d. Insulating foil
- e. DIP
- f. Battery

Before installing, open the detector cover with a screwdriver (Fig. 1). The adjustment settings are located inside the detector. Remove the insulating foil, check the correct placement of the battery.

Indication

- Activation of the device:** after removing the insulating foil or inserting the batteries, the blue LED lights up for 2 seconds and at the same time a message is sent to the device.
- Alarm:** when the contacts are flooded, the detector sends a message to the paired component and at the same time signals an alarm condition.
Alarm signaling: 1x second LED flash alternates with 1x "beep" at second intervals.
Alarm signaling when the battery is low: at second intervals, the LED flashes alternately with 2x "beeps".
- Alarm termination:** after a few seconds of the flood drop (interruption of the connection of the sensing contacts) it sends a message to the paired component and switches off the signaling.
- Weak batteries:** the detector flashes once and at a short time interval flashes 4 more times, this signaling is repeated in 15 minutes. interval until the batteries are completely discharged.

DIP switch settings

- Position 1:
OFF - normal function, ie: in case of flooding, the (relay) contact of the assigned component switches
ON - negated function, ie: during flooding it opens the (relay) contact of the assigned component, at the end of flooding the contact is closed
- Position 2:
OFF - for pairing with a switching component - does not periodically send information about the current status
ON - for pairing with a system component (eLAN-RF, RF Touch, control panel) - sends a status message periodically after 120 minutes and when the status changes (flooding / end of flooding)
- Position 3:
OFF - switched off sound signaling when contacts are flooded
ON - on audible alarm when contacts are flooded

Save DIP switch settings

Set the DIP as required. Insert the batteries into the battery holder (observe the polarity). The blue LED on the detector lights up for 2 seconds - this saves the DIP switch settings.
Note: If the LED does not light up after inserting the batteries, you must reset the detector, ie: remove the batteries and connect the inside of the battery holders with light pressure (Fig.3) and then re-insert the batteries.

Safe handling



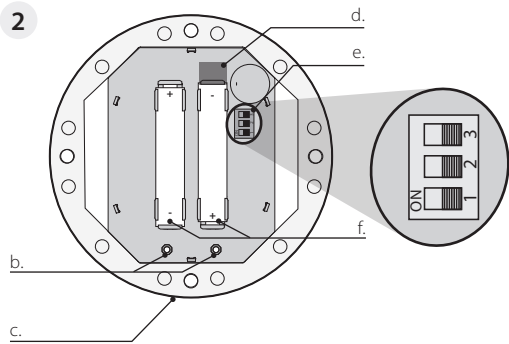
When handling a device unboxed it is important to avoid contact with liquids. Avoid unnecessary contact with the components of the device.

Совместимость

Датчик совместим с:

- коммутирующие элементы
- все коммутирующие элементы системы RF Control (кроме жалюзи), которые имеют маркировку протокола связи RFIO2, напр. OPT-RFSAx-111...
- системные элементы
- eLAN-RF, RF Touch, центральные элементы системы iNELS BUS (CU3-0xM)

Индикация, настройки



- a. винт
- b. чувствительные контакты
- c. уплотнение
- d. изоляционная пленка
- e. DIP
- f. батареи

Перед вводом в эксплуатацию откройте крышку датчика используя отвертку (рис. 1). Элементы настройки расположены внутри датчика. Снимите изоляционную пленку, проверьте правильность установки аккумулятора.

Индикация

- Активация элемента:** после удаления изоляционной пленки или после установки батареек синий светодиод загорается на 2 секунды и одновременно с этим отправляется сообщение на элемент.
- Тревога:** при затоплении контактов датчик отправляет сообщение сопряженному элементу и одновременно сигнализирует о состоянии тревоги.
Сигнализация тревоги: в секундном интервале чередуется мигание светодиода со звуковым сигналом.
Сигнализация тревоги при низком заряде батареи: в секундном интервале чередуется двойное мигание светодиода с двукратным звуковым сигналом.
- Прекращение сигнала тревоги:** через несколько секунд после прекращения затопления (размыкания чувствительных контактов) отправляется сообщение сопряженному элементу и выключается сигнализация.
- Слабый заряд батареи:** датчик мигает один раз и с небольшим интервалом времени мигает еще 4 раза, такая сигнализация будет повторяться каждые 15 минут до полной разрядки батарей.

Настройки DIP переключателя

- позиция 1:
OFF - нормальное функционирование, т.е., в случае затопления, контакт (реле) сопряженного элемента переключается
ON - обратная функция, т.е., при затоплении контакт (реле) сопряженного элемента размыкается, после прекращения затопления контакт замыкается
- позиция 2:
OFF - для сопряжения с коммутирующим элементом - периодически не отправляет информацию о текущем состоянии
ON - для сопряжения с системным элементом (eLAN-RF, RF Touch, панель управления) - периодически отправляет сообщение о текущем состоянии каждые 120 минут и при изменении состояния (затопление / прекращение затопления)
- позиция 3:
OFF - при затоплении контактов звуковая сигнализация выключена
ON - при затоплении контактов звуковая сигнализация включена

Сохранение настроек DIP переключателя

Установите DIP в необходимое положение. Соблюдая полярность, вставьте батареи в батарейный отсек. Синий светодиод на датчике загорится на 2 секунды – таким образом настройки DIP переключателя сохраняются.
Прим.: Если светодиод после установки батареек не загорается, необходимо перезагрузить датчик следующим образом: выньте батареи и легким нажатием соедините внутренние стороны держателей батарей (рис.3), а затем снова вставьте батареи.

Безопасное обращение с устройством



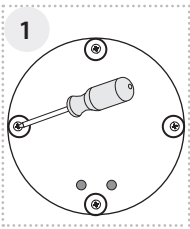
При работе с устройством без корпуса, избегайте контакта с жидкостями. Не прикасайтесь к открытым деталям устройства.

Functions and programming with compatible switches

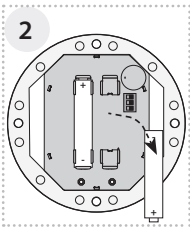
Description of function

The detector is designed to detect the presence of water in flooded areas. After detection, it immediately sends a command to the switching component, which continues to switch according to the set function.

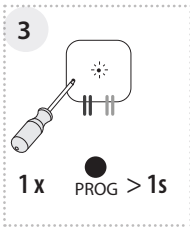
Programming



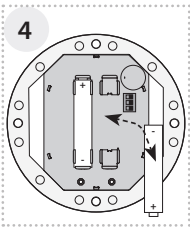
- EN
Use a screwdriver to open the de-
tector.
- RU
Откройте датчик с помощью от-
вертки.



- EN
Remove one of the batteries from
the holders.
- RU
Выньте одну из батарей из дер-
жателя.

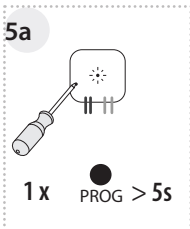


- EN
Press of programming button on
compatible actuator for 1 second
will activate actuator into pro-
gramming mode. LED is flashing
in 1s interval.
- RU
Нажатие кнопки программиро-
вания на сопряженном элементе
в течение 1 секунды переводит
элемент в режим программиро-
вания. Светодиод мигает с интер-
валом в 1 секунду.



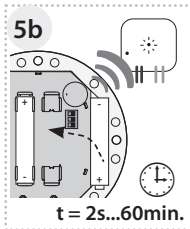
- EN
Insert / remove the battery into
the detector according to the
required function, ie: 1x battery
insertion / removal - function 1,
2x battery insertion / removal -
function 2... Each insertion must
be signaled by flashing blue
LEDs, there must be a delay of 1 s
between individual inserts.

- RU
Вставьте/извлеките батарею в дат-
чик (из датчика) в соответствии с
требуемой функцией, например: 1x
вставка/извлечение батареи - функ-
ция 1. 2 вставки/извлечения бата-
реи - функция 2... Каждая установка
батареи сигнализируется миганием
синих светодиодов. Между отдель-
ными вставками должна быть вы-
держана пауза в 1 с.

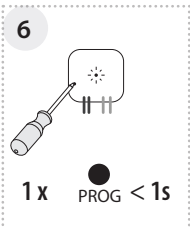


- EN
Only for functions 5 and 6:
Insert / remove the battery accord-
ing to the required function (5x or
6x). Pressing the programming but-
ton for more than 5 seconds puts
the device in to timer mode. The
LED flashes twice at second inter-
vals. When the button is released,
the delay time starts to count.

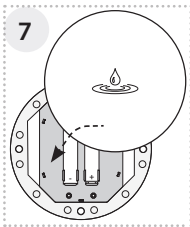
- RU
Только для функций 5 и 6:
Вставьте / извлеките батарею в со-
ответствии с требуемой функцией
(5x или 6x). Нажатие и удержание
кнопки программирования более 5
секунд переводит элемент в режим
таймера. Светодиод мигнет дважды с
интервалом в секунду. Когда кнопка
отпускается, начинается отсчет вре-
мени задержки.



- EN
Only for functions 5 and 6:
After the required time has elap-
sed (between 2 s ... 60 min), end
the timing mode by inserting the
battery into the detector. This
saves the set time interval in the
device's memory.
- RU
Только для функций 5 и 6:
По истечении заданного време-
ни (от 2с до 60мин) завершите
режим отсчета времени, вста-
вив батарею в датчик. Это дей-
ствие сохраняет установленный
временной интервал в памяти
элемента.



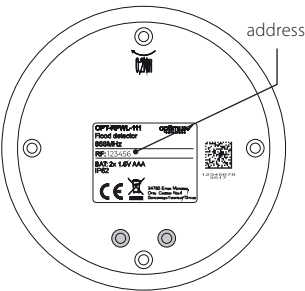
- EN
Press of programming button on
receiver RF shorter then 1 second
will finish programming mode.
- RU
Завершите программиро-
вание нажатием (< 1 сек) кнопки Prog
на элементе RF.



- EN
Replace the seal, attach the front
cover - make sure the correct
location. Screw in, tighten the
screws to maintain IP protection.
- RU
Установите прокладку, оденьте
переднюю крышку, убедитесь,
что она находится в правильном
положении. Затяните винты для
обеспечения IP защиты.

Programming with the RF control unit

The address listed on the back of the device is used for programming with RF system components.



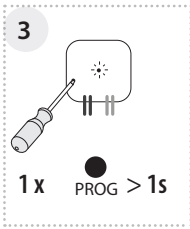
Функции и программирование с совместимыми переключателями

Описание функции

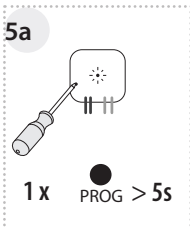
Датчик предназначен для обнаружения наличия воды при затоплении помещения. После обнаружения он немедленно отправляет команду на коммутирующий элемент, который осуществляет коммутацию в соответствии с заданной функцией.

Программирование

- EN
Remove one of the batteries from
the holders.
- RU
Выньте одну из батарей из дер-
жателя.

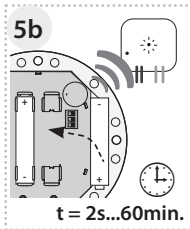


- EN
Press of programming button on
compatible actuator for 1 second
will activate actuator into pro-
gramming mode. LED is flashing
in 1s interval.
- RU
Нажатие кнопки программиро-
вания на сопряженном элементе
в течение 1 секунды переводит
элемент в режим программиро-
вания. Светодиод мигает с интер-
валом в 1 секунду.

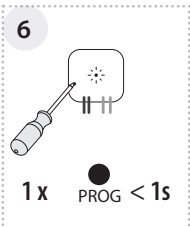


- EN
Only for functions 5 and 6:
Insert / remove the battery accord-
ing to the required function (5x or
6x). Pressing the programming but-
ton for more than 5 seconds puts
the device in to timer mode. The
LED flashes twice at second inter-
vals. When the button is released,
the delay time starts to count.

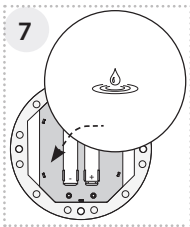
- RU
Только для функций 5 и 6:
Вставьте / извлеките батарею в со-
ответствии с требуемой функцией
(5x или 6x). Нажатие и удержание
кнопки программирования более 5
секунд переводит элемент в режим
таймера. Светодиод мигнет дважды с
интервалом в секунду. Когда кнопка
отпускается, начинается отсчет вре-
мени задержки.



- EN
Only for functions 5 and 6:
After the required time has elap-
sed (between 2 s ... 60 min), end
the timing mode by inserting the
battery into the detector. This
saves the set time interval in the
device's memory.
- RU
Только для функций 5 и 6:
По истечении заданного време-
ни (от 2с до 60мин) завершите
режим отсчета времени, вста-
вив батарею в датчик. Это дей-
ствие сохраняет установленный
временной интервал в памяти
элемента.



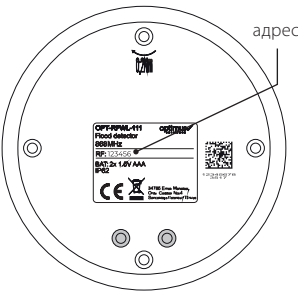
- EN
Press of programming button on
receiver RF shorter then 1 second
will finish programming mode.
- RU
Завершите программиро-
вание нажатием (< 1 сек) кнопки Prog
на элементе RF.



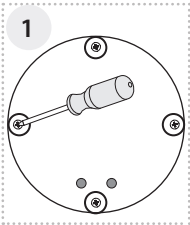
- EN
Replace the seal, attach the front
cover - make sure the correct
location. Screw in, tighten the
screws to maintain IP protection.
- RU
Установите прокладку, оденьте
переднюю крышку, убедитесь,
что она находится в правильном
положении. Затяните винты для
обеспечения IP защиты.

Программирование системных RF элементов

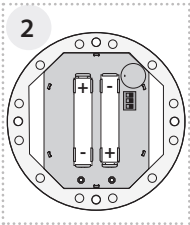
Адрес, указанный на обратной стороне элемента, используется для программирования с RF системными элементами.



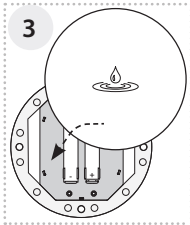
Replacement of a battery



EN
Use a screwdriver to open the de-
tector.
RU
Откройте датчик с помощью от-
вертки.



EN
Replace the batteries and check
the correct location (when the
batteries are inserted, the blue
LED lights up for 2 seconds and
a message is sent to the device at
the same time).
RU
Замените батарейки и проверьте
правильность их установки (при уста-
новке батарей синий светодиод заго-
рается на 2 секунды и в то же время
на элемент отправляется сообщение).



EN
Replace the seal, attach the front
cover - make sure the correct
location. Screw in, tighten the
screws to maintain IP protection.
RU
Установите прокладку, оденьте
переднюю крышку, убедитесь,
что она находится в правильном
положении. Затяните винты для
обеспечения IP защиты.

Notice:
Only use batteries designed for this product correctly inserted in the device! Immediately replace weak batteries with new ones. Do not use new and used batteries together. If necessary, clean the battery and contacts prior to using. Avoid the shorting of batteries! Do not dismantle batteries, do not charge them and protect them from extreme heating - danger of leakage! Upon contact with acid, immediately rinse the affected area with a stream of water and seek medical attention. Keep batteries out of the reach of children. Batteries must be recycled or returned to an appropriate location (e.g. collection container) in accordance with local legal provisions.

Предупреждение:
Используйте батареи, предназначенные именно для этого изделия! Правильно устанавливайте батарею в устройство. Разряженные батарейки необходимо заменить на новые. Не устанавливайте одновременно новую и старую батарейки. При необходимости очищайте контакты батареек и устройства перед использованием. Берегите батарейки от короткого замыкания! Не разбирайте, не перезаряжайте, избегайте перегрева! При попадании кислоты на открытые участки тела, их необходимо промыть водой и обратиться к врачу. Храните батарейки в местах, недоступных для детей. Не выбрасывайте использованные батарейки. После использования батарейки должны быть отправлены на переработку.

Technical parameters

EN	RU	
Power supply	Питание	
Battery power:	Питание от батареи:	2x 1.5 V AAA batteries / 2x батареи 1.5 V AAA
Battery life by frequency	Срок службы батареи при	
1x 12 hours:	передаче 1x 12 часов:	3 years / 3 года
Setting	Настройки	
Alarm Detection:	Получение сигнала тревоги:	optical and audible alarm / оптическая и звуковая сигнализация
Battery status view:	Отображение состояния	low battery is indicated by 5 flashes every 15 minutes.
	батарей:	or displayed in the system component /
		низкий заряд батареи сигнализируется 5 миганиями каждые 15
		минут или отображается на системном элементе
Acoustic signal:	Акустический сигнал:	greater than 45 dB / 1m / более 45 дБ / 1м
Detection	Обнаружение	
Sensor:	Датчик:	contacts for flooding / затопляемые контакты
Detection principle:	Принцип обнаружения:	contact between the sensor sensed liquid / соединение чувствительных
		контактов с контролируемой жидкостью
Response Time:	Время реагирования:	2 s after connecting the scanning contacts /
		через 2 секунды после замыкания чувствительных контактов
Measurement accuracy:	Точность измерения:	99.8 %
Sensitivity:	Чувствительность:	in the range / в диапазоне 0 - 170 kΩ
Control	Управление	
Communication protocol:	Коммуникационный протокол:	RFIO
Frequency:	Рабочая частота передачи:	866-922 MHz
Repeater function:	Функция репитера (повторителя):	no / нет
Signal transmission method:	Способ передачи сигнала:	unidirectionally addressed message /
		однаправленное адресное сообщение
Range:	Дистанция:	in open space up to 160 m /
		на открытом пространстве до 160 м
Other parameters	Другие данные	
Working temperature:	Рабочая температура:	0 .. +50°C (Pay attention to the operating temperature of batteries) /
		(следите за рабочей температурой батареек)
Storage temperature:	Складская температура:	-20 .. +60°C
Operation position:	Рабочее положение:	capture contacts for flooding downwards /
		чувствительные затопляемые контакты направлены вниз
Mounting:	Монтаж:	loose / произвольное положение
Protection degree:	Степень защиты:	IP62
Dimension:	Размер:	Ø 89 x 23 mm
Weight:	Вес:	92 g

Технические параметры

EN Warning
Instruction manual is designated for mounting and also for user of the device. It is always a part of its packing. Installation and connection can be carried out only by a person with adequate professional qualification upon understanding this instruction manual and functions of the device, and while observing all valid regulations. Trouble-free function of the device also depends on transportation, storing and handling. In case you notice any sign of damage, deformation, malfunction or missing part, do not install this device and return it to its seller. It is necessary to treat this product and its parts as electronic waste after its lifetime is terminated. Before starting installation, make sure that all wires, connected parts or terminals are de-energized. While mounting and servicing observe safety regulations, norms, directives and professional, and export regulations for working with electrical devices. Do not touch parts of the device that are energized – life threat. Due to transmissivity of RF signal, observe correct location of RF components in a building where the installation is taking place. RF Control is designated only for mounting in interiors. Devices are not designated for installation into exteriors and humid spaces. The must not be installed into metal switchboards and into plastic switchboards with metal door – transmissivity of RF signal is then impossible. RF Control must not be used for pulleys etc. – radiofrequency signal can be shielded by an obstruction, interfered, battery of the transceiver can get flat etc. and thus disable remote control.

Attention:
When you instal RF Control system, you have to keep minimal distance 1 cm between each units.

RU Внимание
Инструкция по монтажу и подключению оборудования является неотъемлемой частью комплектации товара. Монтаж и подсоединение к электросети должны осуществлять специалисты, имеющие соответствующую профессиональную квалификацию, при условии соблюдения всех действующих предписаний и подробно ознакомившись с настоящей инструкцией и принципом работы оборудования. Надежность работы оборудования обеспечивается также соответствующей транспортировкой, складированием и обращением с ним. В случае обнаружения любого визуального дефекта, деформации, отсутствия какой-либо части, а также нефункциональности, оборудование подлежит рекламации у продавца. Запрещается его установка при вышеперечисленных дефектах. С отработавшим свой срок службы оборудованием и отдельными его частями надлежит обращаться как с электрическим ломом, который подлежит утилизации. Перед установкой необходимо убедиться, что все присоединяемые проводники, клеммы, нагрузочные приборы обесточены. При установке и обслуживании необходимо соблюдать все меры предосторожности, нормы, предписания и профессиональные положения о работе с электрооборудованием. В связи с риском для здоровья не прикасайтесь к находящимся под напряжением частям оборудования. В зависимости от способности пропускать радиочастотные сигналы, правильно выберите место расположения радиочастотных компонентов в здании, в котором будет устанавливаться оборудование. Радиочастотная система предназначена для установки внутри помещений. Оборудование не предназначено для установки вне закрытых помещений и помещениях с повышенной влажностью. Его также нельзя устанавливать в металлические распределительные шкафы и пластиковые шкафы с металлическими дверками. В случае установки оборудования в вышеуказанных местах ограничивается радиус действия радиочастотного сигнала. Не используйте устройства вблизи источника высокочастотных помех. RF Control нельзя использовать для управления устройствами, обеспечивающими жизненно важные функции или для управления опасным оборудованием, таким как насосы, эл. обогреватели без термостата, лифты, подъемники и т. д., так как передача радиосигнала может быть затруднена из-за препятствий и помех. Дистанционное управление может быть нарушено и стать невозможным из-за разряженной батареи.

Внимание:
Минимальное расстояние между элементами системы RF Control при их сопряжении должно составлять не меньше 1 см.